



مجموعه اخبار  
اداره حائمه سیك اوغلند جاده كيرده نومرو ٦٥

MEDJMOUA-I-AHBAR  
JOURNAL QUOTIDIEN  
Bureau: 65 Grand'Rue de Pera



Սեպտեմբերի բեշին 130.— 6 ԿԱԼԵՆԴ 60.—  
Սեպտեմբեր բոսթա իւնիսթի 30.— ԴԵՏԻՐ ԲՈՍ-  
թա 80 զրուշ տըր:  
Տէրճ խորհրդէք իւնիսթ իշին պըրքա բաղար  
լըք օլունուր:  
Ղաղթթաւա միւթեալիք խուսուսաթ իշին  
8. ԹՕԼԱՅԵԱՆԱ միւթաւաթ օլունա:

Իտալիայի խանութի միջոցով Պէյօղլուստա ճատտէյի քէպըրտէ Թաղաթիմ ճիւղարկուող ՆՊ 65

ԱՍԻՏԻՍԻՆ 17 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ

## ԱԶԳԱՅԻՆ

### ԲԵՍՄԻ ՆԱԽԶԻՏ

Օրման վէ մէատին միւստրի ումու-  
միսի օլան վէ միւթէպէրանը միլի-  
թիմիդտէն պուլունան Գուեուսմեան  
Պետրոս Էփէնտի հաղթէթլէրինին  
քէրիմին միւթէթլէրինին մատմա-  
ղէ Մարի իլէ օրման վէ մէատին  
սէր միւթէնտիսի Մ. Գուլանըն րէս-  
մի նաւագէտէրի, տիւնքի կիւն Էփէն-  
տի միւթէթլէրինին հաղթէթլէրինին  
Պէյօղլուստա քեալին տէվլէթլա-  
լէրինատէ ինքա խորիմիլ օլունու-  
րապէր այլմըլ տըր:

Միւթալիէյի Գուլան Էփէնտի օն  
սէնէրի միւթէթլէրինին գէմանտան պէ-  
րու խըտէմաթը տէվլէթլի Սիւնէտէ  
միւթալաւաթ օլունա, իսթիլգամէթ  
ու լէվլիլէթլիլէ ճալիպի թէվէնէթլի-  
հաթը ումուսիլէ օլունա միւթէթլի-  
տէն օլունալըյա, Գուեուսմեան խա-  
նէտանը քիլոսմիլյա հուսուլի գա-  
րապէթլի շայեանը մէմուսիլէթլի վէ  
թարաֆէյնէն սէգաթի թէպըրէ պու-  
լունուսմըլ տուր:

## ԽԱՐԻՃԻՆԷ

### ԱԼՄԱՆԻԱ ԳԱՆՈՒՆԸ ԱՍԲԵՐԻՍԻ

Ալմանիա գանուսը ճէտտի տաքէրի-  
սինին էմրի թէպըրիլինէ Մէնիլիսի մէ-  
պուսան թարաֆընտան միւթէթլի օլան  
գոմիսիսն աղաւթնտան 1900 գանուսը  
մէգըրիլին գապուլինէ մուսալիլիլ  
իթմիլ. վէ պաղի 9 աղանըն, հէր նէ  
գաւար պու գանուսըն էսսաթէն գա-  
պուլի լէյիլինտէ պուլունուսմըլ իսթ տէ,  
պուլունուսըն տալի թատիլաթ ինքաւնա  
լիւզուլմ կէսթէրմիլ օլունուսընը  
պուլունտան աղաւթն էաղմըլ իտըր:

Պու հալտէ, գոմիսիսն, Բայլըթալ  
մէնիլիլինէ թաղաթիմ իտէնէթլի լաիհա-  
տա, գանուսըն մէգըրիլին րէտտիլի  
թէպըրիլի իթմիլ օլունաթ տըր:

Պուլունտան էվլէ վէրիլին մալլաւաթ-  
տան անլաւըմըլ օլունուսըն իւզըրէ, գա-  
նուսըն մէգըրիլին պիլիլինտէ տէֆա օ-  
գուլունաւնտա աղալի մէնիլիլին էթսէրի-  
նէթի նաւընա օլունաթ իրատ օլունան  
մէգալլէրիլին գանուսըն րէտտիլի  
թէպըրիլին իթմիլէթլի իտի. Գանուսըն մէգ-  
ըրիլ րէտտ տէ օլունաւաթ, պէնէմիլա  
թատիլ իտիլէնէթլին շիւպէն գալմալըլ  
օլունուսընտան, իլք տէֆա մէվլէրի  
միւթալէրինտէ վաղընտա Ալմանիա  
վէ էվլոսթանըն միւթալիլի սաթիլիլինէ  
մուսիլ օլունուսըն թէնէպըրաթլի զայա  
իթմէթ իւզըրէ տըր:

### ԲԱՆԱԴՄԱ ՄԵՍԷԼԵՍԻ

Բարիս 27 դեկտ. Մ. Բլյուսըն եւ-  
նընտա՝ բէք չօգ մէպուս թարաֆընտան  
իմա խորիմիլ օլունաթ 125 չէք տահա  
պուլունուսըն տուր: Միւթալիլին մէթ-  
թուպըրընն սուրէթլիլին հալի տէֆ-  
թէրտէ տէ, միւթէթլէրին Մ. Պարալի-  
նին, Բանաւա իշինտէ 600,000 ֆր.  
ալունընը միւթէթլիլին պիլ սէնէթի զու-  
հուր իթմիլ տըր:

Լիպր Բարու զալէթաւը, Մօրէս իմ-  
ալը պիլ պէնտաթ տիւթ քի, Լաֆա-  
նէթ սօգալընտա 180 նուսթիլու Մ.  
Ժէրէթլիլինտէն խանէթիլին գաւալար  
պուլունուսըն, վաղթիլիլ պու գաւալար  
Բանաւա շիլթէթլիլին տալիլէրինի  
թէպըրին իտէթլիլինտէ տըր: Շիմաթ,  
պու գաւալարտա նէ մէվլուս օլունու-  
սընտա անլաւաթ ճալիպի մէրաթ օլունու-  
սընտա:

Ժիլ Պլաւ զալէթաւը՝ Բանաւա իշի-  
նէ թէնէպուլիս իտէնէթլի ալէյիլինտէթի  
միւթալաւաթնա տէվլաթլիլինտէ օլունա  
պու աթէթլիլին, ուսթալըլա պիլ  
թարաֆա պիլ իլի միլիսն աթմըլ օլ-  
ունուսընը պէնտա խորիլ:

Բարիս 27. Կոլունա զալէթաւը  
նըն պէնտալին կէօրէ, Մ. տը Պը-  
րէյիլինտէ աղաւթնէ Մ. Անտրիէօ իլէ  
վուզուս պուլուն միւթալաթլի հաթ-  
թընտա լէյիլին ճիւթնալ իլգալաթ  
վէրմիլ, վէ Մ. Անտրիէօնին եւնըն-  
տա Մ. տը Պըրէյիլինտէ լէթէտար  
իտէնէթլի չիլ պիլ էվլաթ էօգ իմիլ:  
Լալէյ Պ. իթմիլ մալէթնէթլիլինտէ ե-  
նի ենիլ չէյիլը զուհուր իթմիլին-  
տէն, վէ պիլլաւաթ տիւթաւաթ  
պարուսթ իմալը սըրըրըն Ալմանիա-  
եա սաթլըմըլ օլունաւնտա թէպէյ-  
նիլ իլլէթնէթլիլինտէ գօրգուս լունուսըն:

## ԹԵԼԵԿՐԱՓ

Սօֆիա 26 դեկտ. Սօպրանիլէ  
մէնիլիլինտէ պու կիւն րէթիլ միւ-  
տիլան Մ. Սթալապուլիլ մէնիլիլին  
մէգըրիլ րէթիլ լալէթը Մ. Սլալ-  
գօֆուն աթիլին միւթիլին նապ օ-  
լունուսընտա տալիլ րէթիլին պիլ  
գաւարնալինտէ գաւաթ իթմիլ  
տիլ, Պուլունտան իւզըրիլին Սօպրանիլէ  
մէնիլիլին րէթիլ սանիլ լալէթը Մ.  
Բէթլիլ րէթիլ, վէ Մ. Հալալէթիլ  
րէթիլ սանիլ ինթիլապ իթմիլ տըր:

Սօպրանիլէ մէնիլիլին՝ պատէնու-  
պիլալէ միւթալաթլիլինտէ պալա-  
նըպ, պու կիւն ումըլ նապիլ  
պիլալէթիլին, վէ ալար լաթիլալէթը  
թալթը մուպալաւաթալալ տըր:  
Լաթիլալ մէգըրիլին միւթալիլինտէ,  
ալարըն ալին լալէթիլ ու իթմիլ-  
ֆաթը ուսուլի եթիլին պիլ էմաթ

վէրիլին գալիլ իտիլիպ, պու վէր-  
կիլ ալարըն 4 սէնէթիլին իւզըրիլին  
օրթա հիւսապալ թալիլին օլունաթ  
22 պուլունա միւթան պալիլ օլունա-  
լը թալիլին օլունուսըն: Պու հի-  
սապալ, իլպու եթիլ ուսուլ միւթի-  
պիլինտէ էսկի էմաթ վէրիլիլինտէ նիս-  
պէթէն 6 պուլունա միլիսն ֆալա  
հաթլաթ օլունաթ տըր:

Սօպրանիլէ մէնիլիլին եւրըն սա-  
պալ իլմալը միւթալաթլիլինտէ  
վէ պուլուն. միւթէթլիլին չիմաթիլ  
Սօպրանիլինտէ սոն տէվլիլին ինթիլ-  
մալիլինտէ խիթալ վէրիլինտէ տըր:

Մտտիլտ 27. Մէպուսան ինթիլ-  
լապալթըն կէթէթլիլինտէ մարտ 12տէ,  
վէ աւան ինթիլապալթըն մարտ  
26տա ինքա օլունաւնտա գալար  
վէրիլիլինտէ տըր:

Ատէն 27. Ալմաթիլա-Մաճարիս-  
թան վէլիլին ալտը ալալիլիլինտէ  
սոնա Պէրալինտա իլէ ալալիլիլինտէ  
Լէօրօլա-Պէրալինտա, տիւն պու-  
րաւա միւթալաթլիլինտէ իտիլ, եւրըն  
սա պուլունտան հաթթէթլիլինտէ  
լէր տըր:

Պուլունալըն տէվլիլինտէ ալէթ սէյեա-  
նալթըն չըգմըլ օլունալարը մա-  
լիլ տըր:

Լօնտրա 27. Մ. Կլաւաթիլին վիւ-  
թէթլիլինտէ հէր քիլ պանգա վէ  
ֆապըրիլինտէ կիլիլ չիլթէթլիլինտէ  
լիլինտէ իտալիլինտէ աղաւթնտան պու-  
լունուսըն իսթ, իսթիլիլինտէ իթմիլինտէ  
նի մուսիլինտէ լէթա իթմիլ տըր:

Բարիս 27. Մ. Բաթթէթլիլին իլմի  
յոթիլինտէնտա լէյիլին ճիւթնալ Մ.  
Գարնօ՝ միւթալիլինտէ խանէթլիլինտէ  
զիլալթէթլիլինտէ իթմիլ տըր: Ումուսիլ մէ-  
սէրլէթլիլինտէ մէվլունտ տուր:

## ՍԱՐԻԱՖԻՅԷ

Սըր Էտկար վիլնընթ Լօնտրաւան  
Բարիսէ ալալթէթլիլինտէ իթմիլ տըր: Շիմ-  
աթիլ հալտէ իթմիլալ իտիլիլինտէ օ-  
լան լէթթիլալթ մուսիլինտէ, միւ-  
թալիլինտէ հաթթիլինտէ նիսալթիլինտէ  
տէ Բարիստէն հաթթէթլիլինտէ Բոսաւա  
կիլթէթլիլինտէ, վէ օրատան Տէրիսաւաթ-  
թէ ալալթէթլիլինտէ տըր:

Օսմանը սիկուրթա չիլթէթլիլինտէ  
չէթթիլինտէ լէթէթիլինտէ իթմիլ իւզըրէ  
տըր: Սօսիլթէ ժէնէթալ պանգա-  
սընն պու իլտէ մալթ օլունուսըն  
հիսթէթլիլինտէ պանգալալ տէրիլ-  
տէ իթմիլ, վէ պանգալ մէգըրիլ միւ-  
տիլ Մ. Լա Պիլանթիլ պու խուսուս  
լիլինտէ իլթիլալ իթմիլէթլիլինտէ օլունալըյա,  
թէնէպըրիլինտէ մէգըրիլինտէ մաղպու-

թիլինտէ չիւպէթ իտիլինտէ  
պուլունուսըն տուր: Օսմանը պան-  
գալ՝ սիկուրթաւա բէք չօգ մու-  
մէլալթ օլունուսընտան, եթիլ սի-  
կուրթա գուլաւնտալըն պու պան-  
գա իլէ միւթալաթլիլինտէ բէյալ իթ-  
մէսիլինտէ, բէք չօգ չէյ իսթիլիլինտէ  
իտէնէթլիլինտէ տըր:

Տիւնքի նիւսիլթիլինտէ միւթալ-  
րիլ իւնտան անլալըլըն վէնէթլի,  
Գիլտիլ ժէնէթալ Օթթօման պան-  
գալ, պէնէթլիլինտէ 15դըրըլ լէ-  
մէթլիլինտէ լէվլիլինտէ իտէնէթլիլինտէ  
իտիլիլինտէ Գուլաթիլինտէ, էսիլալիլինտէ  
յոլունալար էթթիլինտէ 2սիլ թարի-  
լինտէ իթիլալթէն Շիլթէթլիլինտէ  
իտալիլինտէ իթալթիլ օլունա-  
նաթ, վէ պուլունա մուպալիլ թա-  
րիլինտէ 8 կիւն սոնրա լէթէթիլինտէ  
օլունալալ իւզըրէ պիլ լէթէթլիլինտէ  
սէնէթիլ իթալ զըլընալալ տըր:

Այնիլ թարիլինտէ Սօսիլթէ Օթթօ-  
ման տը չանթ է տը վալէթիլ չիլթէ-  
թիլ տալիլ, պէնէթլիլինտէ 13-դը.  
30 բարա լէթէթլիլինտէ իտէնէթլիլինտէ  
իտիլինտէ:

## ՏԱԽԻԼԻՅԷ

### ԹԵՎՃԻՀԱԹ

Գարտիլ չէպէնտէրի ճէլալէտտիլ  
պէյն սանիլ միւթէթլիլինտէ լէթէթլիլինտէ:

Ատանա վիլալթիլինտէ իսթիլինտէ մալ-  
թէթլիլինտէ միւթալիլինտէ ումուսիլինտէ՝ Պէյ-  
րուլ վիլալթիլինտէ իսթիլինտէ միւթալիլինտէ  
ումուսիլինտէ նալիլ էթթէ:

Պէյրուլ վիլալթիլինտէ իսթիլինտէ մալ-  
թէթլիլինտէ միւթալիլինտէ ումուսիլինտէ՝ սալիլ  
թէթլիլինտէ իլէ, Ատանա վիլալթիլինտէ իս-  
թիլինտէ միւթալիլինտէ ումուսիլինտէ Ալիլ Ե-  
վիլ էթթէ:

Թիլիլինտէ պալ չէպէնտէրիլինտէ՝ Բոս-  
թօֆ չէպէնտէրիլինտէ էսաթ պէյն:

Բոսթօֆ չէպէնտէրիլինտէ՝ Պարալալէլ-  
կէթ չէպէնտէրիլինտէ Պէյլիլ պէյն:

Պարալալէլկէթ չէպէնտէրիլինտէ՝ Թէն-  
րան սէֆալթիլինտէ Սէնիլթիլինտէ իթիլինտէ  
թիլիլինտէ սաղթ Սարալիլ էթթէ թէթլիլ  
պուլունուսըն տուր:

### ԷՆԳԱՐԷ ԽԱԹԹԵՆԸ ԲԵՍՄԻ ԲԻՒՇԱՆԸ

Էնգարէ խաթթընըն րէսիլ քիւ-  
լալը իլինտէ նապիլալ նէգարէթլիլինտէ  
պիլ հէյնէթլիլինտէ մալալալ իւզմըլ ի-  
չին չէթթիլինտէ իտէն իրատէյիլ  
սէնիլինտէ, տիւն աղալ մալթիլինտէ  
Հիւսալունտան Պալը Ալիլինտէ վէ օ-  
րատան նապիլալ նէգարէթլիլինտէ լէթէթլիլ  
օլունալալ իւզըրիլինտէ, հէյնէթլիլինտէ  
պու սապալ Էնգարէթլիլինտէ աղիլինտէ  
իթմիլ տըր:

Հէյտէթի մէջընդմէջ

Տէմիր Եօլլար միւտրի Խայրի պէյ,  
» » մուշկի

Մարկոսեան էֆէնտի

Միւհէնտիս Եուսուֆ պէյ

Գոմիսէր Գալմաղամ Բաիֆի պէյ

Թիմարէթ վէ նաֆիս նէգարէթի տաճա վէքիլի Գարապետեան Յովհաննէս էֆէնտի

Թէրէմէ գալմիս խիւլէֆասընտան Գարեգին էֆէնտիտէն միւրէքքէպ պուլունմուշ տուր

Պապը Ալի Թէրէմէ օտար խիւլէֆասընտան վէ Մէքթէպի Օուլթանի մէկընդմէջընտան Մուսթաֆա ճէմիլ պէյ պալլարատէի սէնիէ Մէքթէպի Սուլթանի Թէտրիսալթը լիսանը Օսմանի նէգարէթին նապ վէ թայիլի գըլըմըշ տուր

Տար էլ Անէգէ իշին Պէյրուլթ վիլայէթին կէօնտէրիլէն իեանէ տէֆթէրի պէտէլաթընտան պուլքէրէ տալիս սիմ մէքիտիէ 20 զուռ հիսսպըլա խիւլէֆաս խիւլէն 20 պիւ զուռ Տալիլիէ նէգարէթին կէօնտէրիլի տուր

Պու սէնէ Պէնկալի թարաֆիսընտա գըլթըգ հիւքմէրմա օլտուղունտան, պիւր խայլի էրքէք վէ գատըն Պէյրուլթ մուհաճիթէթէն կէլմէքտէ օլմալարըլա, մուհաճիթի մէքթուլմէտէն միւքթէտիւր օլանլարըն Պէյրուլթ իման վէ ըրթըմ իլլըրինէ վէ պէլէտիէ վէ միւթէհալտէրէ ալիտ սալիւր ալլէթալթա սէվք օլունարաք իլլէթտիւրիւք, վէ զպըրի միւքթէտիւր վէ գատըն թաղըմը տալիս իանէթէն իալէ, վէ իսթէք իտէնլէր միւլհա-գալթ վէ սալիս ճիհէթլէրէ սէվք վէ իրալ օլունմաք իլլին լաղըմ կէլէն մէպալիլ, իանէ սուրէթիլէ ճէլպ վէ ճէմ վէ թէվլի օլունմաք իւլլէ, Պէյրուլթ բուսուլմաթ նա-ղըրը Վէֆիք պէյ էֆնին թահթը իեանէթինտէ օլարաք, միւթէպէրանը թիւճճար վէ էհալտէն պիւր իեանէ գոմիսիօնու թէյթիլի մէքիլի իտարէի վիլայէթէ թահթը գա-րարա ալընմըշ, վէ իլլիթի միւքթէ-գատը տըրտէթ պուլունմուշ տուր

Շէհիթի էմինի բաշա հաղթէթլէ-րի բահաթըլ պուլունտուլըրը ճիհէթլէ, տիւնքի կիւն մաղամը ալիլէրինէ կէլմէմիլլէր տուր

Էֆրօքտա պուլունմուշ նուպար բաշա հաղթէթլէրի Խսկէնտէրիէնէ ալլաթ իլլիլ տուր

Պու կիւն Բուսիս սէֆարէթիսա-նէսինտէ միւքթէմիլ պիւր զիեաֆէթ վէթիլէնէք օլուպ, պու զիեաֆէթ մապէյնի Հիւմաեուլ վէ Պապը Ալի նին պաղը մէմուրիլի քիւրմը վէ էքսէր սիւֆէրա տալթէթ օլունմուշ-լար տուր

Պատէհու մատամ տը նէլիտօֆի բէսի գապուլիլէթ իճրա իտէնէ-կինտէն, պուլունմուշ իլլին տալիս տա-վէթնամէլիլ թէվլի գըլըմըշ տուր

Շուէա վէ Նօլվէն տէվլէթի սէֆարէթին սըր քեալիպի Մ. Շարլ Պրէտօլմ տէվլէթի միւլհա-րիլէյհանըն Տէրիսալտէթ վիսքօն

սօլօլուղունա վէ ժէնէրալ գօնմո-լաթօնու մալահաթ կիւղարըղընա թայիլի օլունմուշ տուր

Շէհիթիլ թիւճճարիտան վէ ապքիլի Շահանէ միւթէհալտէ-րինտէն Խալիտ էֆ. Թանթալի Բու-սիս վէ Մաճար պուլղոթալարըլա պիւրինի ճիւս ուն իմալ իթմէք իւլ-լէ, չու էսնատէ Պիւեիւք-ատատա պիւեիւք պիւր տէյիլմէն ինչա իթ-ալիլմէքտէ տիւր Միւմալիլէյ, գա-լթէն պիւր իմալթըլ օլմաթօրունա մա-լիք օլտուղուն կիպի, իմալ իտիլէն ունլարը Պիւեիւք-ատատան Պողա-լիլին միւթիլ էլիլ քէյլէրինէ նաղ իթտիլմէք իլլին պիւր գալ գըլթա պիւեիւք մալունա տալիլ ինչա իթ-ալիլմէքտէ տիւր

Սալթիւրա-Մաճար հիւքիլմէ-թի Սալթիւրա-Մաճար մէմալիլի իլէ մէմալիլ Օսմանիէ արաօրնտա թէլէկրաթ թարիֆալարընմա թէն-ղիլաթ իճրապը գըլմիլտա Բօսթա վէ թէլէկրաթ նէգարէթի իլէ իճ-րաի մուլապէրաթ իթմէքտէ տիւր

Իտիսալաթ էնէպիլիլ իլէ բէ-գապէթ իտէպիլմէք իւլլէ միւքթի-րաթ բուսուլմուլն թէնղիլի մէսէ-լէսինն պիւր ալ էվլէլ հալլին իս-թիտա իթմէք իւլլէ, իւլլիլ վէ Այ-վալլէթ թիւճճար թարաֆընտան Պապը Ալիէ պիւր արղունալ թաղ-տիմ գըլըմըշ տուր

Ջրգան սէնէ գըլմէն միւլթէ-րէք օլան Եէտի-գուլտէ քեալիլ Տաթալիլթօֆ ֆալիլապընըն միւ-թէսարըլթ օլտուղուն պուլարըլ տէ-լիլմէն սալթըն ալմաք իւլլէ պաղը թիւճճար պիւր սինտիլա թէլլիլ իլլիլ տուր Պու տէյիլմէն պիւլ-գաթ քէնտի պուլղոթալարըն էօ-կիւլմէք իլլին գուլլալմաճալ իլլիլ

Ալթընը տալիլի պէլէտիլի թապիլի նուրի պէյ մէմէքթի-միլալ իմանտա կաղէօլ վէ տիլլէր պու միսիլու իլլիլէրէ գարը օլա-րաք Տալիլի նէգարէթին պիւր ըրաթթթ թաղտիմ իլլէմիլ տիւր Մէքթէպի թըպպիլէյի Շահանէտէ պու իլլիլէրին հալ վէ թէտգիլ ի-տիլմէսի, վէ պուլնարըն սուրէթի իմալընն գօնթթթ ալթընա ալըն-մաթ խուսուլընտա թէտապիլի միւքթալիլիլն իլթիլաղ գըլըն-մաթ իլլին, մէքթիլ ըրաթթթ մէք-թէպի մէքթիլ նէգարէթին իրալ գըլըմըշ տուր Իշպու իլլիլէրին սըհէթէ մուլլըր մէվալտան իմալ իտիլթիլլէրի ըրաթթթ օլուն պաղը-նա ճիւլէթիլնտէն օլուպ, Մէքթէ-պի թըպպիլիլն նէթիլլէ թէտ-գիլաթ Շէհիթի էմանէթին թէպ-լիլ իտիլթիլնտէ, իճալ իճրաթը-նա պաղըլաճաղը տէրքեար պու-լունմուշ տուր

Էմինիլթ սանտըր միւտրի էս-պաղը Պրէնկեան Յալիլ էֆ. վէ միւտրի մուշկիլի սապր. Բաթա-գիւն Լեւոն պէյ իլէ բէֆիլլէրի ա-լէյհինտէ իլլալ օլունմուշ տալա՝ ճէգա մալթէմէսինտէ բուլլէթ օ-լունմաղ տա իլլէն, Լեւոն պէյ թա-րաֆընտան միւրուր զէման իտիլա-թ սէրտ իտիլիլ իսէ տէ, մալթէ-մէի մէքթիլլէն միւրուր զէմանըն

պուլունմաղընա գարար վէրիլիլ, վէ գարարը վաղը ալիլիլ միւմա-լէյհ Լեւոն պէյ թարաֆընտան իս-թինաթ օլունարաք մուհաթէմէ կէ-ճիլլիլ իտիլ

Կէլէն բաղար իլլիլէի կիւնիլ իս-թինաթ իտիլիլն ճիհէթիլ իլթինաթ մալթէմէսի ճիւնա տալիլթիլնտէ միւմալիլէյհ Լեւոն պէյ իլլէ վէթիլ իլլիլ պէյ էֆ. վէ Էմինիլթ սան-տըլը տալա վէթիլլէրի Յովհաննէս վէ Հասան Բիլա էֆ. իլլէ հաղըր օլ-տուղուն հալտէ, մուհաթէմէ իս-ղըմէսի իճրա գըլընմըշ, վէ իլալ իլթիլալիլն ֆէսիլիլ, թէքրար ըուլլէթ իտիլիլն մուհաթէմէտէ մի-րուր զէման օլմաղըլնա գարար վէթիլիլ տիւր

Գալթիլտա Գոմիսիօն խանըն-տա 99 նուլթթթ օտատա մուլթիմ թիւճճարտան Մուրաթ էֆնին 2500 իրալտան զիեալտէ աղլէսիլլէ 300 չըմէնտըլթիլ թահվիլաթըն, վէ պիւր միլաթ իլլէ ճիսսէ սէնէ-տալթըն վէ 4 զիլլէթ ճալթըն կիլլէմէսինտէն տալալ մէքթիլ իսանտա 39 նուլթթթ օտատա գօ-միսիօնու Գաղապէն Գալիլի էֆ. հաղընտա Պէյրուլթ միւտալի ումուլիլիլն պիւր գըլթա իսթի-տանմէ թաղտիլ իլլէ, էմինիլթ-թի սուր իսթիլալ տալալ իլլալ իլթիլ օլտուղուն իլլիլիլ տիւր

Կէլէն նոյնմիլլին 27 նոյնիլ Եգօտար վիլայէթի տալիլիլնտէ չիտալթիլ եաղան եաղմուրտան տալալ սուլարըն ճօշտուղուն վէ բէք չօք խաալաթ վուգու պուլտուղուն եաղըմը իտիլ Տիւն ալընա խու-սուսի պիւր թէլէկրաթ կէթիլ, եաղ-մուրուն չիտալթիլ եաղըլըն էսնա-տէ, վիլայէթի մէքթիլլէն թապիլ Բուլթէ գաղապըն Թապալ գարի-նէսի ճիլարընա վաղը ճէսիմ պիւր գալա, տէնէթիլ պիւր կիւրիլթիլ իլլէ եթիլնտէն գաղապ, քէմալ տէնէթիլ եուլարալմըշ, վէ տաղըն ալթընտա պուլունուպ, էրքէք վէ գատըն սէլլիլ նուլթուլուն սալթիլ օլտուղուն պիւր խանէլին իւլլէրի-նէ տիլլէրէք, տէրունիլտէ պու-լունանլարըն ճիւլթիլիլ էլլիլ, վէ միւլթիլթիլ խանէլին օլան ա-լըրա եուլարալմը, տէրունիլտէ-քի 15 բէս հալթանը տալիլ թէլլիլ իլթիլ տիւր

Պու վաղը տէրալմալիլի գալ-մաղալըլնտան մաղալ վիլայէթ-թէ պիլալիլիլ, վէ էնղաղ ալ-թընտա գալալարըն ճիւլթիլ չը-գաղըլալ տէֆն իտիլիլ տիւր

Թիւճճարիլ պալիլիլ մալթէմէ-սինտէ ճէրէեան իտէն պիւր մուհա-թէմէ էսնալընտա, Թօրթ Սինապէան նալընտա պիլիլիլն հիլլիլ միւլթ-լիս օլտուղուն ալալըլմալլէ, հաղ-ընտա թաղիլալթը գանուլիլէ իճրապը գըլմիլտա, մէքթուլուն միւտալիլ ումուլիլիլ թէսիլթը-լընտըլ իլլիլիլ տիւր

Տէնիլ ԳԱՋԱԼԱՐԸ

Գէօսթէնէտէն պուլղոթալ էիւլլէնիլ օլան էլլիլ նամ Եուլան պանտըրալ էիլլէն կէմիլ, Գարապէնիլլին Բուլլիլ սալիլ իւլլէրինտէ քէպիլ Մանկալիա-տա գաղապար չարըլարաք բարալան-մըշ, վէ թէքթիլ թալթալը զարք վէ թէլլէթ օլունա տուր

Էվթիլիս նամ Եուլան էիլլէն կէմի-սի, Գարապէնիլ պաղաղը եաղըլնտա, Եօանիլ նամ սիլլէր Եուլան էիլլէն կէմիլ իլլէ միւտալթէ իտիլ, իլլիլ տէ խալիլ խաալաթա տիւլար օլունա-լար տուր

Թաղալտան պուլղոթալ էիւլլէնիլ Գօրթուա կէթիլլէթտէ պուլունա Եուլան պանտըրալ Այօս Իսթիլիլիլ նամ էիլլէն կէմիլ, էսնալ սէյալա-թընտա ֆուրթունալ թուլարաղ, խալիլ խաալաթա ուղարաղտան սօն-րա շէհիլիլ իմանընա վալը օլունա տուր Մէքթիլ կէմիլն համուլլէսին-տէն պիւլթէք գըլմը տիւլարը խաալ օլունա, պուլալ համուլլէսինն չըգա-լըմալըն իլթիլալ իտիլիլ տիւր

ԳՕԼԷՐԱ

Գօլթրաա տալիլ ալընա թէլլէ-կրաֆիլալ տուր

Լէմպէրկ 27 դէկտ. Դեկտ. 22-տէն պէրու Զալալալ վէ Կալի-ցիանըն տիլլէր իւլ մալլէլլէրինտէ 11 վուգուլթ վէ 5 վէֆիլալթ օլ-մուլ տուր

Բէթընպուրկ 27. Պու սէնէ գօլթրա խաալալըլըն հիւքմէր-մա օլտուղուն էեալալթ հէթիլլէրին-տէն միւլթէթէպ օլարաք թէթիլ օլունան գօնլըն տալիլիլ նաղը-րը թարաֆընտան քիւլալ օլունա մուլ տուր

Թարապիլլիլ չէհիլ իլլէ էրքըմ վէ վան վիլայէթիլլին հուտուա եաղըն պաղը մալլէլլէրին սիւրալթիլ իտէն գօլթրա իլլէթի, կէրչիլ քէսպի չիտալթ իլթմէքտէ իսէ տէ, պիւր պիլիլ իսն գալլ օլմալը օլմալընա նէպալէն, եաղ մէվսիլիլտէ իլլէթիլ եաղըլմալ իլթիլալիլն մէպիլ, մէվսիլ պալալ կէլմէքտէն էվլէլ պաղը թէտալիլ թէհաֆիլլէրինտէ թէլլէպալա օլունմաղ իւլլէ, օլ պալալ չէթիլսուտուր պուլլունա էմը ու ֆիլմանը Շահանէթ թէվ-ֆիլլէն, Պապը Ալիլ, տալիլիլն միւլթիլալը պէյ էֆէնտիլ հաղըն թահթը ըրալալթիլլէրինտէ օլարաք միւրալալ Պօնկօվթիլ պէյ իլլէ ապը-րի վէ միլլիլ ալթըպալտան միւլթէ-քէպ պիւր գօմիսիօն մալալալ թէլ-թիլ իտիլլէրէք, միւլաղըլալթ միւլթ-թաղիլլէն պաղըլմըշ տուր

(Տալիլիլ ումուլը Սըհիլլէրինտէ)

Բուսիլանըն գօլթրա իլլէթիլնտէն միւտալ օլան հէվալիլ ճէնուպիլլէ-սինտէ իլլիլ ալալ եաղըն պիւր զէման-տան պէրու իլլէթիլ մէքթիլլէրինտէ պիւր կէօնա վուգուլթ օլմաղըլ կիպիլ, Ալթիլիլտա տալիլ սըհէթիլ ումուլիլլէրինտէ պէրքէմալ օլտուղուն, վէ Ենմէն վիլայէթիլ տալիլիլնտէ իսէ, պիւր խալիլ միւտալթ տիւր իլ-լէթիլ միւտալիլլէրինտէ էսէր գուհուր

Իթմէմէքտէ պուլուստուղու, իշարա-  
թը ընտանիքի վարիտէտէն անլալը-  
մասընա մէպնի, Օտէսա, Նիգօլա-  
եէք, Սէվտթաթու, Թէօտօղի վէ-  
Քէրճ իսկէլէրինտէն Եօճու իլէ-  
կէլէն սէֆինէլէր հազգընտա մէվ-  
զու օլան 5 կիւն գարանթինանըն՝  
Գալազ վէ Եա Սինօպ թէհաֆիլզ-  
խանէսինտէ իճրա օլունմազ իւզրէ  
3 կիւնէ թէնդիլիլէ, Եօճուսուզ կէ-  
լէնէլէրին 24 սաաթ իհթիւթաթ գա-  
րանթինասընա վազ, վէ Վէնէտիկ  
քէօրֆէզինտէ քէալին Սվսթիլա  
սէվահիլինտէն Եօճու իլէ կէլէն սէ-  
ֆինէլէր հազգընտա իճրա օլուն-  
մազտա պուլուստէ 3 կիւն գարան-  
թինա քէմաքեան իպգա օլունմազ  
իւզրէ Եօճուսուզ կէլէնէլէրին 24  
սաաթ գարանթինանա թապի թու-  
թուլմասը, վէ Հիւտէյտատան Մա-  
մուրէթ իւլՀամիտիէ Եէ գատար Եէ-  
մէն սէվահիլի միւվարէտաթընազար-  
ը մէվզու պուլուստէ 10 կիւն գարան-  
թինանըն տալի 5 կիւնէ թէնդիլի,  
վէ թաթիլաթը վազընանըն դեկտ.  
15 թարիլինտէն իթիպարէն չըզըպ  
կէլէնէք սէֆինէլէրէ շամիլպուլուն-  
մասը խուսուսլարընա, Եվվէլէր սա-  
լը կիւնիւ ինիգատ իտէն մէճիլի  
Սըհհիէտէ գարար վէրիլիլ տիր:

ՊԱՋԸ ՄԻԻԼԱՋԱԶԱԹԸ ՀԱՔԻՄԱՆԷ  
Ինսանա ֆէլաքէթ վէ Փազըը հալ  
լազըմ տըր. պուլար օլմազսա, թէ-  
քէպպիլը վէ դուրուրիէթի արթըրըր.  
(Թուրկընէֆ)  
Օն պէշ Եաշընտա իքէն պիւեիւք պիր

Փիքը վէ րուհա մալիք օլմաեան՝ միւտ-  
տէթի էօմրիւնտէ պիւեիւք առէմ օ-  
լմազ:

(Ալէքսանտր Տիւմա)  
Քէնտի սըրրլարընզը սազլաեըն, վէ  
տիկէրիւթին սըրրլարընա վազըֆ օլմաեա  
չալընմաեըն:

(Վ. Բէն)  
Պիր առէմին մէսուտ վէ պախթիւեար  
օլտուղունու իլան իթմիլզուլէ Եվվէլ,  
էօմրիւնիւն սօնուեա պէքէմէք լազըմ  
տըր:  
(Սօֆօզլ)

ՄԻԻԼԱՋԱԶԱԹԸ

Մէմալիքի միւ ճթէմիալի Ամէրիգա-  
տա մատէն քէօմիւրիւ օճազլարըն-  
տա չալընա մալէնիւն առէտի 296  
պին 623 քիլիկէ պալիլ օլուպ,  
պուլարտան 229,486սը Եէրին ալ-  
թընտա, 67,137օի տալի խարիճտէ  
չալընմազտա տըրլար: Խարիճտէ իշ-  
լէեէն մալէլտէն 2385ի մուպարըր  
վէ ուսթա օլուպ, կիւնտէ 10 ֆը-  
րանգտան 26 ֆրանգա վէ 8603իւ  
մաքինաճը օլուպ, 8 ֆրանգտան 18  
ֆրանգա վէ 17,836սը առի մալէլէ  
չուպ, 4 ֆրանգտան 12 ֆրանգա  
գատար Եէվիլիէ ալմազտա, վէ  
միւթէպադիլի 16 Եաշընտան աշա-  
ղը մալէլէ օլուպ, էն աղը 4 ֆրանգ  
կիւնտէլիքէ չալընմազտա տըր:  
Եէրին ալթընտա իլէեէնէլէրին ա-  
ռէտի 329,486 քիլիկէ պալիլ օլուպ,  
պուլարտան 2859ու ուսթա վէ մու-  
պարըր օլուպ, Հէր պիրի կիւնտէ 8

ֆրանգտան 22 ֆրանգա, վէ 15,806  
մատէնճի մալէլէ օլուպ, 7 ֆրանգ-  
տան 11 ֆրանգա գատար Եէվիլիէ  
ալմազտա, վէ 58,881ի տալի 8  
ֆրանգա, 9797 մալէլէ չօճուգ օլ-  
տուգլարը ճիհէթլէ, 5 ֆրանգ կիւն-  
տէլիք իլէ չալընմազտա տըրլար:

ՐՕՄԱՆԸՄԸԶ

Բօգամպօլ Եալուտ Բարիսին  
Ղարիպ Վազըլարըն նամ րօմանը-  
մըզըն պիրինճի գըսմը, մալիւմօլան  
պիւ Եիւք գըլթատա վէ 752 սահիֆէ-  
տէն իպարէթ օլարաք ճիլտէտիլմիշ  
օլուպ, 23 զրույա մաթպաամըզտա  
սաթըլմազտա տըր:

Իշպու րօման՝ հիւնի ալիւազա  
թէմալիլէ մուվաֆըզ վէ միւնտէ-  
րիճաթը զանէթլէ ճալիպ վէ շալ-  
եանը գրաաթ օլմասըլա, Երպազը  
մէրազըն գրաաթընտան ֆէվզէլա-  
տէ մէմուլն գալաճազլարընա չիւպ-  
հէ իթմէիլ:

ԻԼԱՆ

Պու կիւնքի նիւսթէմիզտէ, Համ-  
պուրկտա մաարուֆ Վալանթէն վէ  
չիւրէքեասը պանգասընը պիր իւնը  
կէօրիւմէքտէ տիր: Իշպու իլան հազ-  
գընտա գարիլին քիրամըլըն նազա-  
րը տիգգաթընը տալէթ իտէրիլ: Մատ-  
տէ խուսուսի պիր թէնէպպիւս օլմա-  
եըպ, հիւքիւմէթին րուխաաթ վէ թէ-  
միւթընը հալիլ պիր տէվէթ քիւն-  
գօսուեա տալի տիր:

Ի Է Ճ Ա

Կէրէք Տէրիսաաթէթտէ վէ կէրէք  
Թաշրալարտա պուլունան միւհթէրէմ  
ապօնէլէրիլիլտէն օլուպ տա, ապօնըման  
վատէլէրի հըլուլ իթմիշ օլանլարըն  
թէտէթիլ տէյնէ միւսարաաթլարընը  
խասսէթէն րէճա իտէրիլ:

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱԹԸ

Գալաթա 17 դեկտ.

|                          |    |    |
|--------------------------|----|----|
| Գ. ուսուլի 16 դեկտ. գար. | 23 | 31 |
| Գ. աշըլ. 17 տուպը գ. ք.  | 23 | 33 |
| Իւնիֆիէէ գատ.            |    |    |
| Սէրի Ա. Ա. Իսթիգրազ      | 55 | 40 |
| Ե. Բ. Բ.                 | 30 | 30 |
| Ե. Գ. Գ. Բ.              | 24 | 08 |
| Բաւէլի չըմէնաթէրի        | 99 | 00 |
| Ագշէ ֆալիլի              | 06 | 10 |
| Լաբօր                    | 00 | 00 |
| Հէվալէսիլ                | 00 | 00 |

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՈՆԱԹԸ

|                        |   |    |
|------------------------|---|----|
| Գրէտի Ժէնէրալ          | 8 | 40 |
| Իսթանպօլ պանգասը       | 5 | 06 |
| Սօսիէթէ Ժէնէրալ        | 5 | 44 |
| Թրամպալ                | 6 | 35 |
| Սօսիէթէ Թթօման պանգասը | 4 | 27 |

ԱԳՁԵԼԻՐԻՆ ՁԻՆԱԹԸ

|                                |        |
|--------------------------------|--------|
| Օսմ. իրասը 100 զրուշտան Ղր. Ի. |        |
| Պէեազ Մէճիտիէ ֆարգը            | 107 38 |
| Մէթալիք                        | 96 20  |
| Պէշլիք                         | 100 00 |
| Ալթըլք                         | 100 00 |
| Ինկիլիլ լիւասը                 | 110 14 |
| Ձրանսըզ ալթուլու               | 87 37  |
| Բօլ                            | 90 05  |
| Գրէմիլ ալթուլու                | 51 20  |
| Գարպօն գալմէսի                 | 09 08  |
| Թահվիլաթը Օսմանիէ              | 82 40  |
| Թահվիլաթը Օսմանիէ ք. ք.        | 82 40  |

հազգէթէն ֆազիլ գատընլարտան պիրի իտի: Պինապէրին  
պիր արա մարքիլ, իշպու մուհիլի քէտէր թէնսիւրաթը նա-  
զարը Եէնմիլիէթէ ալմաեըպ, Եալընըզ պիր խուսուս ֆիքըրինի  
իշպալ իթմիլ քի, օ տա, օլ կէնճ, Կիւզէլ վէ մահզուն տէլի-  
գանլընըն, Եանի Մ. տը Վէրնիլին տուէլլօ իտէնէլի, վէ պու-  
տուէլլօտա չիւպհէսիլ թէլէֆ օլաճաղը քէյֆիէթի իտի:

Իմտի, գատընլար, տալիմա սէպաթ վէ մուխալիֆէթ Հիս-  
սինէ թապի օլմալարըլա, Եվվէլ էմիրտէ պու տուէլլօտու  
մէն իթմէկի ալիւլիւնտիւ:

Լաքին նաճըլ վէ նէ՞ տուրէթլէ մէն իտէպիլի իտի:

Եվվէլ էմիրտէ, հէնուզ թանըմըլ, վէ քէնտիսի իլին Եէնմ-  
միլիէթտէն արի պուլունմուշ օլան պու իքի քիլինին միւնա-  
զաասընա կիրիլմէսի՝ ճալիլ մի իտի:

Օլ էսնատէ սօլիլունլուղու սօն տէրէնէնէ վարմըլ օլան  
մարքիլ, պու պապտէ տիւլիւնմէնէ պալլատը: Աղընտան  
պիր սէօզ գաշըրմասը, վէ պիր հարէքէթտէ պուլունմասը՝  
քէնտի քէնտիսին, քէնտի նազարընտա միւթթէհիմ գըլմազ,  
վէ Շէրիւպէնի սէվմէքտէ օլտուղունու պիլզաթ իգրար իթ-  
մէք իտի:

Մ. տը Վէրնի իլէ վիգօնթուն միւլազաթլարընը իշիթ-  
միշ օլտուղունու պինպաշը Գարաէնէ իսպար իթմէքլիք՝  
Շէրիւպէնտէն տօլաեը ֆիթուրսուզ պուլունմաստըլըն սէօյ-  
լէմէք տէյիլ մի իտի, վէ էօմրիւն նէ օլտուղունու պիլէն, վէ  
Երքէքլէրին վէ գատընլարըն գալպինի թէտգիլ իթմիշ պու-  
լունան պինպաշը՝ մէզպուրէնի իգրարընտան՝ իլթիւրապաթը-  
նը տէրք իթմէնէնէք մի իտի:

Վիգօնթ տը Գամպօհլուն մարքիլին լօթունու թէրքլէ  
քէնտի լօթունա կէլտիլի միւտտէթ զարֆընտա, Եանի օն  
տազըզա գատար մէզպուրէ ֆէվզէլատէ միւզտարըպ օլուպ,  
լաքին Շէրիւպէնին, քէնտի լօթունտա պուլունան տէլիգան-  
լըեա, լաթիֆ պիր սէտա իլէ աթիտէքի սէօզլէրի սէօյլէտի-  
կինի իշիթալիլտէն, քէնտիսինտէ, տիկէր պիր նէվ հիսս հա-  
սըլ օլտու:

— Պազաթ օեուլն էսնասընտա պիր քիմանէ պէնի թահրիք  
իթտիլինտէն, տուէլլօ իթմէք իւզրէ պալօ մահէլլինի թէրք  
իթտիմ: Անճաք Եվվէլէ թէտապիրի իհթիւթիէն իթ-  
թիլապ իթմիշ, վէ շարթլարըմը պէեան իլլէմիշ իտիմ: Խաս-  
միմ, պէնիմ գըլըճլարըմ իլէ տուէլլօ իտիլմէսինէ մուվաֆա-  
գաթ իթմիշ օլտուղունտան, անլէրի ալմազ իւզրէ Եվվմէ  
կիթտիմ, վէ րաքիլ օլտուղունուլ արապա աթըմըն սիւրա-  
թը հարէքէթի սանէսինտէ, Մօնսօ օվասընտա տուէլլօ իտիլ,  
զալէպէ իթտիլտէն սօնրա, արատան պիր սաաթ կէլմէզտէն  
պալօ մահէլլինէ թէրքար ալտէթ իտէպիլէնէկիմի մէմուլ  
իտիլօրտում:

— Տիմէք էլան րազա իթմէք ֆիքըրինտէ իտիլիլ:

— Խալը, օեուլն մասասընը թէրք իթտիլիմ գէման պէտ-  
խահանէ թէպէսիւլմէր իթմիշ, վէ աղընտան միւնասիլթիլ  
սէօզլէր գաշըրմըլ օլան պիր շախսը պուլմազ ֆիքըրինտէ իտիմ:  
Մարքիլ պու սէօզլէրի տիլլէտիքէ, Մ. տը Գամպօհլուն՝  
Օսգար տը Վէրնիլի տուէլլօեա թահրիք իթմէքտէ օլտու-  
ղունու անլաեարապ, իլթիւրապը աղիմ իլինտէ պուլունմազ-  
տա իտի:

Վիգօնթ, քէլամընը շու սուրէթլէ իլէրի կէօթիւրտիւ:

— Եվվէլթ, օեուլն մասասընըն էօնիւնտէն գալգաղըմ  
էսնատէ շու լաֆղարըն սէօյլէտիլինի իլիթտիմ: «Լանսգընէ  
օյնաեանլարըն պու թարզ օյնատըղլարըն ասլա կէօրիւմէմիշ  
տիր»:

— Վալ, պու սէօզլէրի իլիթտիլիլմիլ:

— Եվվէլթ:

— Պու սէօզլէրի քիմին իրատ իթմիշ օլտուղունու պիլի-  
եօրմիւսուլունըլ:

— Եվվէլթ մօնսիէօ. սիլ իրատ իլիթտիլիլ:

— Պէլլիլ...

— Հէր նէ իսէ, մօնսիէօ, տուէլլօտան սօնրա պալօեա ալ-  
տէթիմտէ, սիլի բէք չօգ արատըմ իսէ տէ, կիթմիշ օլտու-  
ղունուլտան պուլալմատըմ:

